

## Few compositions of Harikesava Nallur Muthaiah Bhagawathar

Harikesavanallur was a great composer who lived between 1877 and 1945. He has composed about 700 krithis (A list is given in <http://www.indian-heritage.org/lyrics/hmb.html> ). He is one of the few composers who wrote krithis in Sanskrit, Kannada, Telugu and Tamil. He is credited with creation of 20 new ragas. He was the first president of the annual conference of Musical Academy of Madras. I have only translated very few of his Krithis. I wish some one more younger than me to translate all his krithis.

### Contents

<b>Few compositions of Harikesava Nallur Muthaiah Bhagawathar</b> .....	1
1. Adhithyam.....	2
2. Ajam Haram .....	3
3. Ambika Nadham.....	4
4. Anagham , Akhilanda .....	4
5. Anantha Padmanabham Ashraye .....	5
6. Ananthapadmanabham ashraye sathatham .....	5
7. Ananthaya, Sarvaya.....	6
8. Anthakasura .....	7
9. Ashta Murthim .....	7
10. Ashta Murthim .....	8
11. Gam Ganapathe .....	8
12. Ganapathe Suguna nidhe.....	9
13. Giripriyam Gangadharam.....	10
14. Gopala Nandana.....	10
15. Himagiri thanaye , Hemalathe .....	11

16. Jaalandhara supeetasthe .....	12
17. Jaya Mahishasura mardhini .....	13
18. Kadamba vana vasini.....	13
19. Kala rathri swaroopini.....	14
20. Niraamayee niranjane.....	15
21. Saranam Vijaya Saraswathi .....	15
22. Sudhamayi.....	16
23. Vijayambike.....	17
24. Aparajithe.....	18
25. Ashta dasa supeetasthe .....	18
26. Bhuvenswariya .....	19
27. Durga devi, duritha nivarini .....	19
28. Ganesa Skanda janani .....	20
29. Raja Rajadithe .....	21
30. Rathna Kanchuka Dharini.....	21
31. Andavan darisaname .....	22
32. Anandamana Sangeetham.....	23

A:Sanskrit

## Adhithyam

By  
Harikesavanallur Muthayya Bhagawathar

Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Maya Malava Gowla

Thalam aadhi

Pallavi

Adithyam devadhi devam , akhilanda natham Asraye

Pallavi

I surrender to the son of Adithi , god of gods and lord of the universe.

Anupallavi

Veda vedhyanga vedhyam dethipyamana thejasam aadhyam

Anupallavi

He who is an expert in Vedas and Vedangas ,  
Who dines greatly and is the first among those who shine.

Charanam

Sakala charachara karma sakshinam , vikala sarva jagatham karanam,  
Prakata nkihila sowbhagya karanam , akalanka Harikesa abharnam

Charanam

He who is witness of all acts of all moving and stable beings ,  
Who is the cause of sorrows of the entire world,  
Who is cause of all the lucky events that are known,  
And who is the ornament of the stainless Harikesa.

## Ajam Haram

By

Harikesava nallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Neelambhari

Thalam AAdhi

Pallavi

Ajam, Haram , Ambika Varam ,  
Aartha trana param namamyaham

Pallavi

He who was not norn, the destroyer , the chosen one by Ambika,  
Who removes all types of sufferings, My salutations.

Anupalavi

Nija Bhakthajana mandaram ,  
Nigamagama saaram , Nithyananda karam.

Anupallavi

The pretty Mandara flower for the true devotees,  
Who is essence of vEdas and who makes every day joyful.

Charanam

Vasava sevitha manjula gathram ,  
Vara Narada rati varnitha stotram,  
Dasa Varada Harikesa pavithram,  
Sama gana niratham trinethra.

Charanam

He whose pretty body is served by Devendra,  
Who is praise sung by Rati and the blessed Narada ,  
Who is the pure one who blesses the pure servant Harikesa,  
Who always is engages in singing of Sama and has three eyes.

## Ambika Nadham

By

Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Raga Bhoopala

Thala Aadhi

Pallavi

Ambika nadham, Akhilesham Vande

Pallavi

I salute the consort of Parvathi who is the God of all

Anupallavi

Tumburu Narada nutham Shambhum

Anupallavi

The Shambhu , who is praised by Narada and Thumburu

Charanam

SAkala sampatpradhasacchidakaram , Sakala Veda Saram sajjanapavaram,  
Mukundhadhinutham moolakaranam , akalamkam harikesa lingam

Charanam

Giver of all types of wealth , the essence of all Vedas, He who blesses good people,  
He who is praised by Mukunda and others, the root cause,dirt free and LInga of Harikesa

## Anagham , Akhilanda

By

Harikesanallur Muthaiah Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Mandari

Thalam Roopakam

Pallavi

Anagham . Akhilanda Nayakam

Pallavi

He who is faultless and the leader of the Universe

Anupallavi

Kanaka saila Sadanam , karivasanam namayaham

Anupallavi

I salute he who lives on golden mountain and dresses with elephant hide.

Charanam

Surya Chandragni lochanam , suravaram , Sundaratara roopam,  
Suguna sandram , Suryakoti sama BHasam Aryam , Haikesalingam

Charanam

He who has sun, moon and fire as eyes, Who is a great Deva and who has a very pretty body,  
He who is full of good qualities, who shines like billions of Suns ,who is gentle and Lings of Harikesa

## Anantha Padmanabham Ashraye

By

Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Aarabhi

Thalam Aadhi

Pallavi

Anantha padmanbham Ashraye , Adhi madyantha ,  
Rahitham , akhila phala dayakam , Sri Nayakam

Pallavi

I depend on Anathapadmanabha who does not have,  
Beginning, middle or end , who gives all results and is the Lord of Lakshmi

Anupallavi

Ghana naya desika navarasa pooritha , Ghana kalamrutha dayakam satatham

Anupallavi

He who gives the profound nectar of art ,  
Full of the nine emotions to the great Desika.

Charanam

Parimala mruga madha thilakam ,  
BHasuraam , harikesa hitham Anandaroopam

Charanam

He who puts on thilaka out of musk got out of deer ,  
Who shines , who is partial to Harikesa and has a joyful form.

## Ananthapadmanabham ashraye sathatham

By

Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Malhari  
Thalam Roopakam

Pallavi  
Ananthapadmanabham ashraye satatam

Pallavi  
I always depend on Anthapamanabha

Anupallavi  
Vinutha sutha Vahanam , vinatham jagat karanam

Anupallavi  
He whose steed is son of Vinatha(garuda) , who is modest and the cause of the universe.

Charanam  
Vasava Sevitha Manjula Gathram , Vara Narada rati varnitha stotram,  
Dasa Varada Harikesa pavithram , samagana niratam , trinethra

Charanam  
He whose pretty body is served by Devendra,  
Who is praise sung by Rati and the blessed Narada ,  
Who is the pure one who blesses the pure servant Harikesa,  
Who always is engages in singing of Sama and has three eyes.

## Ananthaya, Sarvaya

By  
Harikesanallur Muthaiah Bhagwathar

Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Bauli  
Thala Roopaka

Pallavi  
Ananthaya , Sarvaya , Adyantha Rahithaya

Pallavi  
He who is endless, who is everything and does not have beginning or end

Anupallavi  
Anaghaya , Athulyaya , Ananda Vighraya

Anupallavi  
He who is faultless , matchless and a form of joy

Charanam  
Namo hiranyaya , namo Varenayaya , namo Raja bhushaya, Namu Harikesavaya

Charanam  
Salutations to the golden one , Salutations to the chosen one ,  
Salutations to one dressed like king, Salutations to Harikesa

## Anthakasura

By  
Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam SAhana  
Thalam Roopakam

Pallavi  
Anthakasura Soodhana , Agni lochana

Pallavi  
Oh Killer of Anthakasura . who has fire as his eyes

Anupallavi  
Bandha papa mochana , Bilva Mala Bhooshana ,  
Neela Kandhara , Karunakara , Niranthara mama Palaya

Anupallavi  
Oh God who frees us from tied up sins , who wears Garland of Vilva leaves ,  
Who has blue neck and who shows mercy, Please take care of me always  
Charanam  
Sri Hari Vidhi mukha sevitha , chinmaya sachidananda, moha-  
Rahitha muni Sevitha , Mooshika Vahana poojitha , Harihara Sankara,  
Shivakami manohara, Sri harikesa Chith SAbhesha eesa  
Charanam  
He who is served by Lord Vishnu and Lord Brahma , who is spread with divinity, who is divinely joyous  
.   
Who is served by sages without attachment , who is worshipped by god who rides on the mouse,  
Who is Hari, Hara and Shankara , who steals the heart of Shivakami ,  
And who is the God who presides over divine stage in Harikesa.

## Ashta Murthim

By  
Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Gaulipantu  
Thala Chapu

Pallavi  
Ashtamurthim , Sishta keerthim , Akhilanda koti Nayakam

Pallavi  
God with eight forms , who is famous as cultured , and Lord of billions of universes

Anupallavi  
Ishta phala dhayakam , nashta Kalam namamyaham.

Anupallavi

I salute him who grants desired results and who killed God of death

Charanam

Vaasaadhi poojitham , Vamedham Uma sametham,  
Bhasurangam Harikesam Bhanu koti Sangasam.

Charanam

He who is worshipped by Indra and others , Who keeps Uma on his left side,  
Who has shining body , who is the God of Harikesa and who shines like billions of Suns.

## Ashta Murthim

By

Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Gaulipantu

Thala Chapu

Pallavi

Ashtamurthim , Sishta keerthim , Akhilanda koti Nayakam

Pallavi

God with eight forms , who is famous as cultured , and Lord of billions of universes

Anupallavi

Ishta phala dhayakam , nashta Kalam namamyaham.

Anupallavi

I salute him who grants desired results and who killed God of death

Charanam

Vaasaadhi poojitham , Vamedham Uma sametham,  
Bhasurangam Harikesam Bhanu koti Sangasam.

Charanam

He who is worshipped by Indra and others , Who keeps Uma on his left side,  
Who has shining body , who is the God of Harikesa and who shines like billions of Suns.

## Gam Ganapathe

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Hansadhvani

Thala Aadhi

Pallavi



Gan ganapathe namo nama,  
Sankari thanaya namo nama

Anupallavi  
Angusa dhara, mangalakara , pankaja charanavarana

Charanam  
Pankajasanaadhi vanditha, bhaktharthi harana mudhaa,  
Kunkumapa guna nidhe, Harikesa kumara mandhara.

English meaning  
Pallavi  
Gam salutations to Ganapathi,  
Salutations to the son of Goddess Parvathi

Anupallavi  
Holder of goad, doer of the auspicious , one who has lotus like feet.  
Charanam  
One saluted by Lord Brahma and others,  
One who destroys the worries of devotees happily,  
One with saffron colour and treasure of good qualities,  
The flower like lad of Harikesa.

## Ganapathe Suguna nidhe

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Ragam Jana ranjani  
Talam AAdhi

Pallavi  
Ganapathe , suguna nidhe., mahaa

Anupallavi  
Manimaya bhooshana, ibhaanana,  
Runa vimochana, Naga Bhooshana

Charanam  
Moolakaranaa, mooshika vahanaa,  
Munjana vandhyaa, modhaka hasthaa,  
Kala kala Sri Harikesa Bala,  
Maam palaya Bhaktha varadaa.

English meaning  
Pallavi  
Oh great Ganapathi, Oh treasure house of good qualities

Anupallavi  
Oh God decorated by gems all over, Oh God with elephant face.  
Oh God saving from debts, Oh god decorated by a serpent

Charanam  
Oh prime causal reason , Oh God who rides on a mouse,

Oh God saluted by sages, Oh God with modhaka in his hand,  
Oh lad of Harikesa from time immemorial,  
Please protect me, Oh God who blesses his devotees.

## Giripriyam Gangadharam

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar

Ragam Kadana kuthoohalam  
Thalam AAdhi

Pallavi  
Giripriyam Gangadharam,  
Ganesa thatham krupakaram

Anupallavi  
Saraswatheesa priyakaram ,  
Shankaram, Chandra shekaram vandhe.

Charanam  
Mooladhaaram mukthi pradham , mukunda sevyam, mohatheetham,  
Kalakaalam, kama samharam , soolininam, shubha hari kesa meesam

English meaning  
Pallavi  
Oh Carrier of Ganga who loves mountains,  
Oh father of Ganesa who is merciful.

Anupallavi  
Oh God who is liked by Lord Brahma,  
Oh Sankara , oh God who wears the moon, my salutations.

Charanam  
Oh God who is the basis , Oh God who grants salvation,  
Oh God served by Mukunda, Oh God who has excess passion,  
Oh Killer of Yama. , Oh killer of Manmatha,  
Oh God who has a trident, Oh Good one who is the god of Harikesa.

## Gopala Nandana

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar  
Translated by  
P.R.Ramachander

Raga Kadana kuthoohalam  
Thala Aadi

Pallavi  
Gopala Nandana, Gopala Bala,

Gopi manohara , kunjara Gamana.

Anupallavi

Bhoopala nandana , punya avatharaa,  
Sripathe Maamava Sringara roopa

Charanam

Govardhana dhara , kroora samhara,  
Bhavitha muni jana Palka, Vasudevaa,  
Siva priya Sisupala kaya ,  
Sri Harikesapura divya alankara

English meaning

Pallavi

Son of Gopala , the lad of Gokula,  
The stealer of the heart of Gopis,  
Who walks like a baby elephant.

Anupallavi

Son of a king , blessed incarnation ,  
Consort of Lakshmi and one who is ours,  
With a very pretty appearance.

Charanam

He who carried Govardhana , He who killed cruel people,  
The Vasudeva who takes care of sages who think of him,  
The darling of Shiva , killer of Sisupala,  
And the decoration to Harikesapura.

## Himagiri thanaye , Hemalathe

By

H.N.Muthaiah Bhagwathar

Translated by

P.R.Ramachander

Raga Sudha Dhanyasi

Thala Aadhi

Pallavi

Himagiri thanaye hemalathe amba  
Eeshwari sreeLalithe mamava

Anupallavi

Rama Vani samsevitha sakale  
Rajarajeshwari ramasahodari

Charanam

Paashaankusheshu danda kare amba  
Paaraathpare nijabhakta pare  
Ashambare hari kesha vilase  
Aanantha roope amrutha prathape.

English translation

Pallavi

Oh my mother who is daughter of the ice mountain,  
Who is a golden climber, who is goddess Lalitha

Anupallavi

Goddess who is served by Saraswathi and Lakshmi,  
Goddess Rajarajeswari , Goddess who is sister of Rama.

Charanam

Oh mother who holds rope , goad and a stick in her hands,  
Who is most divine , Who helps real devotees cross the ocean of birth,  
Who is dressed in desire , who lives in Harikesava Nallur  
Who has an endless form and who is famous as deathless one.

## Jaalandhara supeetasthe

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Valachi

Thalam roopakam

Pallavi

Jaalandhara Supeetasthe, japaa kusuma baasure

Anupallavi

Balarka koti prabhe, baale, paripaalasau

Charanam

Bhava roga nivarini, Bhaktha jana paripaalini,  
Nava shakthi swaroopini, nadha Harikesa rajni

English meaning

Pallavi

Oh Goddess who sits on the good Jaalandharasana\*,  
Who shines in the flower of meditation.

Anupallavi

Oh Goddess who shines like billions of young suns, please take care of me.

Charanam

Goddess who cures the disease of birth and death,  
Goddess who looks after all her devotees,  
Goddess who has the forms of nine Shakthis,  
The goddess of music of Harikesa.

\*Jalandhara Bandha (Sanskrit/Hindi: जालन्धर बंध, Jālandhara Bandha), is the chin lock, one of the three internal locks or Bandhas described and employed in Hatha Yoga. It is performed by dropping the head

slightly so that the chin is tucked close to the chest and the tongue pushes up against the palate in the mouth.

## Jaya Mahishasura mardhini

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Raga Hamsadwani

Thala Roopaka

Pallavi

Jaya Mahishasura mardini , srithajana palini

Anupallavi

Jaya jayendra poojithe ,

Jaya jaya jaya jaganmathe

Charanam

Jaya jaya madhu ripu sodhari

Jaya jaya sri sathodhari,

Jaya Ganesa guha janani

Jaya Harikesa Bhamini

English meaning

Pallavi

Victory to killer of Mahishasura,

Victory to her who looks after her devotees

Anupallavi

Victory to the one worshipped by victorious Indra,

Victory, victory , victory , mother of the universe.

Charanam

Victory, victory to the sister of enemy of Madhu,

Victory , victory to the very thin waisted one,

Victory to the mother of Ganesa and Subrahmanya

Victory , victory to the queen of Harikesa.

## Kadamba vana vasini

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Ragam Bhoopalam

Talam Tripuda

Pallavi

Kadambavana vasini , kamithartha dhayini

Anupallavi  
Mudham dehi , muneendra nuthe ,  
Murahari saha jathe.

Charanam  
Sasara kavitha pradhayini , Sangeetha rasa aaswadhini,  
Parama samrajya dhayini , pandya bhoopala nandini,  
Harikesapura vasini , ananda amrutha varshini.

English meaning

Pallavi  
Oh dweller of Kadamba forest ,  
Oh giver of the wealth that is desired.

Anupallavi  
Give me joy , Oh Goddess who is prayed by great sages,  
Oh sister of the killer of Mura.

Charanam  
She who gives ability to write poems,  
She who enjoys the essence of music,  
She who gives us the divine kingdom,  
The daughter of the pandya king,  
The dweller of Harikesapura ,  
Who pours the nectar of joy.

## Kala rathri swaroopini

By  
Harikesavanallur Muthaiah bhagwathar  
Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Oormika  
Thalam aadhi

Pallavi  
Kala raathri swaroopini Amba

Anupallavi  
Kali, Karali, kapalini, soolini,  
Kalajjana nibhe, kaalaahi bhooshane

Charanam  
Runda maalalankruthe, Rudra thoshithe, Thandava pandithe,  
Chandi, devendrarchithe, salahou chandahara Harikesa bhamini.

English meaning

Pallavi  
Oh mother who is dark like the midnight

Anupallavi

Oh kali , Oh terrible looking one , Oh goddess who wears skulls,  
Oh Goddess who carries a trident , who has an appearance of tribal people,  
Oh Goddess to whom violence is an ornament

Charanam

Oh Goddess who wears a garland of dead bodies,  
Oh Goddess who delights Rudra , the angry form of shiva,  
Oh Goddess who is an expert in Thandava style of dancing,  
Ok killer of Chanda, oh Goddess worshipped by Devendra  
OH goddess who killed Chanda in water,  
Oh Passionate one of Harikesa.

## Niraamaye niranjane

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar

Translated by

P.R.Ramachander

Raga Kunthaala varaali

Thalam Roopakam

Pallavi

Niramaye , Niranjane , nishumbha , shumbha damani

Anupallavi

Hiranmaye Hreemkaare , parashakthi paalishamma

Charanam

Madhura vaak pradhayini Madhra gana modhini  
Vidheendradhi nuthe, Ganadheesa harikesa hithe.

English meaning

Pallavi

Infallible one , One who is like full moon and killer of shumbha and Nishumbha

Anupallavi

One who is of golden colour, one who says Hreem,  
Oh divine Goddess , please look after me

Charanam

Goddess who gives sweet voice, Goddess who is happy with sweet music,  
Goddess who is prayed by very many great sages,  
Goddess who likes the Ganesa of Harikesa pura.

## Saranam Vijaya Saraswathi

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Vijaya Saraswathi  
Thalam Aadhi

Pallavi  
Saranam Vijaya Saraswathi Maaye,  
Sarva jeeva dhayapari Brahma Jaaye

Anupallavi  
Niravadhi sukha dhaayaki, neerajaakshi,  
Sarasiruhaakshi , sarva saakshi

Charanam  
Ksharaksharaadhi sarva bhootha vyaapi,sarva yanthra,manthra, thanthra swaroopi,  
Varalakshmi, Shakthi, Vaageeswari,Hari kesa dasa alankaari  
English meaning  
Pallavi

I surrender to the victorious Saraswathi who is an enchanter,  
Who has mercy on all beings and is the wife of Brahma.

Anupallavi  
Giver of several type of pleasures, Goddess who has fish like eyes,  
She who has lotus like eyes and is the witness of everything

Charanam  
She who is spread in all beings which die and also do not die,  
She who is the form of all Yanthra, manthra and Thanthra,  
She who is the Lakshmi giving boons, She who is the basic power,  
She who is the Goddess of words, and one who decorates the slave of Harikesa.

## Sudhamayi

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar  
Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Amruthavarshini  
Talam Roopakam

Pallavi  
Sudhamayi, sudha nidhi, suma,  
Sarekshu kodande

Anupallavi  
Vidheendra nuthe , vimale , salahou  
Veda sare , vijayambike

Charanam  
Sarasijakshi , jaganmohini,  
Sarasa raga mani bhooshani,  
Harikesa priya Gayini ,  
Anandamrutha karshini.



English meaning

Pallavi

She who is pervaded with nectar , the treasure house of nectar,  
She who has a bow of sugarcane and flowers.

Anupallavi

She who is worshipped by the king of fate,  
She who is pure like water , the essence of Vedas  
And the victorious mother.

Charanam

She who has lotus like eyes, she who bewitches the world,  
She who wears great tunes and gems,  
She who likes the song of Harikesa,  
And she who showers the nectar of joy.

## Vijayambike

By

Harikesavanallur Muthaia Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Vijayanagari

Thalam aadi

Pallavi

Vijayambike, Vimalambike

Anupallavi

Aja vandithe, amarendra nuthe,  
Nija bhaktha hithe, nigamanthara kathe.

Charanam

Sruthi swara krama moorchalankara,  
Nadha janitha raga rasa bharitha sangitha,  
Rupini gowri palisu mathe,  
Harikesa mana modhini.

English meaning

Pallavi

Oh Victorious mother, divinely pure mother

Anupallavi

Oh goddess worshipped by Brahma , praised by the king of devas,  
Oh goddess who does good to devotees , who is sung about by Vedas.

Charanam

Oh goddess decorated by sound , note , method and modulation of music,  
Oh Goddess who is personification of music originating from notes  
And filled with nectar like tunes, Oh Gowri protect me ,  
Oh Goddess who makes the mind of Harikesa joyous.

## Aparajithe

By

Harikesa nallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Kannada

Thala Aadhi

Pallavi

Aparajithe , amaresha nuthe , aadarisy thaye , amba maye

Pallavi

Oh Goddess Amba , Oh Maya who cannot be defeated,  
Oh Goddess to whom Indra is a devotee, please support me.

Anupallavi

Upama rahithe, Sri Mathe Kripe cheithu , yenna Kappadu thaye,

Anupallavi

Oh matchless one , Oh mother, take mercy on me and protect me , Oh mother

Charanam

Tapathraya prasamane . mani hare, Sathru kritha Abhichara parihare,  
Bhoopala Pandya prema Suthe , Pura Harikesa hithe.

Charanam

Oh Goddess who destroys three types of suffering who wears a gem garland ,  
Who destroys the black magic of my enemies,  
Who is the darling daughter of the Pandya king,  
And who performs good to the town of Harikesa.

## Ashta dasa supeetasthe

By

Harikesa nallur Muthuswami Bhagavathar

Translated by

P.R.Ramachander

Ragam Simhendra madhyamam

Thalam Roopakam

Pallavi

Ashtadasa supeedasthe , Ananda Vиграhe,

Pallavi

Oh Goddess having eight Peedas who has a form of joy

Anupallavi

Ashta Maha sidiyanu anugrahisi aadarisu

Anupallavi  
Please bless and grant me the eight great occult powers

Charanam  
Nama Rupa Rahithe Amba, Narayani Namosthute  
Soma chuda Harikesa Sundari Shankari

Charanam  
Oh goddess without name and form , Oh mother , Oh Narayani , salutations  
Oh the pretty Shankari of Harikesa who wears the moon

## Bhuvenswariya

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar

Ragam Mohana Kalyani  
Thala Aadhi

Pallavi  
Bhuvenswariya nene manasave ,  
Bhava bandhagala bheethiya biduve

Anupallavi  
Bhavadalli baridhe , naveyathe noyathe ,  
Thava suvilasadhe thaniyuve sukhisuve

Charanam  
Vrujinangalannu vidalitha maatheya,  
Tri jagat jananeeya trigunathitheya,  
Nijabhakthavana suravara surabhiya,  
Aja sannuthe harikesangikeya

English meaning  
Pallavi  
Oh mind, think of Bhuvaneswari,  
And leave out the fear of birth and attachment

Anupallavi  
Having taken this birth , without tears and pains,  
By her great grace , be calm and be happy

Charanam  
That word which does not leave you out ,  
Is that of the mother of the three worlds,  
Who is beyond the three qualities,  
Who is the divine wish giving well to her devotees,  
Who is praised by Brahma and beloved of Hrishikesa.

## Durga devi, duritha nivarini

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar  
Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Nava rasa Kannada  
Talam AAdhi

Pallavi  
Durga devi , duritha nivarini

Anupallavi  
Swargapavarga soukhya dhayini,  
Suresa palini , salahu janani

Charanam  
Pranagni samyogadhi janisitha,  
Pranavadha saptha swara roopini,  
Veenadhi vaadhya nruthya gana vinodhini,  
Harikesa Bhamini

English meaning  
Pallavi  
Oh Goddess Durga ,who destroys all problems

Anupallavi  
Oh Goddess who gives pleasure in heaven and in this life,  
Who looks after devas and is the mother of Ganesa.

Charanam  
She who was born out of the soul and fire,  
She who has the form of Om and the seven notes,  
She who enjoys music of Veena as well as dances,  
She who is the passionate lady of Hari kesa

## Ganesa Skanda janani

By  
Harikesavanallur Muthaiah Bhagwathar

Ragam Naga Bhooshani  
Talam Roopakam

Pallavi  
Ganesa Skanda Janani , Gandharwa gana vinodhini

Anupallavi  
Phaneendra mani bhooshani , Parameswari , Niranjani

Charanam  
Saranagatha vathsale ninna Charana dhyanaadalli sukhisada,  
Narajanmava dethakke suravararchithe harikesa nirate.

English meaning

Pallavi

Oh Mother of Ganesa and Subramanya,

Oh Goddess who enjoys music of Gandharwas

Anupallavi

Oh Goddess who decorates herself with the gem in serpent's head,

Oh Goddess of all ,, Oh spotless one

Charanam

Oh Goddess who loves devotees who surrender to her,

Those men who do not find pleasure on meditating,

At your feet are leading a life without any meaning,

Oh Goddess who is worshipped by great devas,

And who is attached to Hari kesa.

## Raja Rajadithe

By

Harikesava Nallur Muthaiah Bhagawathar

Translated By

P.R.Ramachander

Raga Niroshtha

Thalam Ekam

Pallavi

Raja rajadithe , nadha nidhe Sarade

Anupallavi

Thejasrithe , sri Lalithe , sri eesa sahajaaye

Charanam

Neene Harikesa rajni, Neene Kalyani,

Neene Krishna Rajendra rakshane, jaya janani.

English meaning

Pallavi

Oh Goddess who owns the king of kings,

Oh Sarada , who is the treasure of music

Anupallavi

One who is depended upon by the shining devotees,

Goddess Lalithaa who is the wife of Lord Shiva

Charanam

You are the queen of Harikesa , You are the auspicious one,

You are the only protection of king Krishnarajendra, victory to the mother

## Rathna Kanchuka Dharini

By

Harikesavanallur Muthaiah Bhagawathar  
Translated by  
P.R.Ramachander  
Raga Khamboji  
Thala Chapu

Pallavi  
Rathna kanchuka dharini, Amba

Anupallavi  
Rathna thadanga bhooshani, ., yathna karyava kaikoodisu Amba,

Charanam  
Mandha manollasini, Devendra nutha mrudu bhasini,  
Jndhu sekara hari kesa sundaranga viharini, Amba

English meaning

Pallavi  
Oh Mother wearing a gem studded cloak  
Anupallavi  
Oh goddess decorated by gem studded ear rings,  
Oh mother help me to complete the work I am doing

Charanam  
Oh Goddess who enjoys the very pleasant mind,  
Oh Goddess who talks slowly and is worshipped by Indra,  
Oh mother who is with Lord Shiva of Harikesa who is pretty.

C: Tamil Krithis

## Andavan darisaname

By

Muthaiah Bhagawathar

Translated by

P.R.Ramachander

Pallavi

Andavan darishaname , thyageshan thandava darishaname

Charanam

1.Poondidum naga kundalam aada ,  
Vendum adiyar vinay oda,  
Thyagesan Thandava Darishaname

2.Chandra kalayum , thazhuvum man mazhuvum ,  
Sundarar nigar anbar kuzhuvam,

Thyagesan thandava Darishaname

3.Papangal oda , Bhakthargal kooda,  
Devathigal kaliyada  
Thyagesan thandava Darishaname

English translation

Pallavi

Seeing of God is same as seeing the dance of Thyagaraja

Charanam

1. The serpent ear studs that shakes,  
And the problems of his devotees fly away  
When one sees Thyagaraja dancing.

2. The crescent and the axe and deer he holds shakes,  
And devotes equal to Sundarar crowd there,  
When one sees Thyagaraja dancing.

3. The sins flee, the devotees crowd,  
And the devas are happy,  
When one sees Thyagaraja dancing.Tamil Krithis

## Anandamana Sangeetham

By  
Harikesanallur Muthaiah Bhagavathar

Translated by  
P.R.Ramachander

Ragam Khamboji  
Thalam Aadhi

Pallavi  
Anandamna Sangitham , idu arindavarukke Athmabodham

Pallavi  
This is joyful music and to those who know a lesson of life

Anupallavi  
Danthamilladha tathparan uruve , sakala uyirgalukkum santhosham nIraive  
Anupallavi  
Has the form of The god without tusk and fills all beings with joy

Charanam  
Thunbangal theerum , Sukhama cherum , inba kadaliduve ingeye varum anbu,  
Perugum arul vilayadum chinmaya Harikesan thiruvulam naadum

Charanam  
This puts an end to sorrow , adds happiness and love comes in between this joyful ocean,  
The grace which ebbs out would play and the mind of divine Harikesa gets attracted to it.